

## L'Olive (1549) – Extraits

X - Ces cheveux d'or sont les liens Madame,  
Dont fut premier ma liberté surprise,  
Amour la flamme autour du cœur eprise,  
Ces yeux le traict, qui me transperse l'ame.

Fors sont les neudz, apre, et vive la flamme  
Le coup, de main à tyrer bien apprise,  
Et toutesfois j'ayme, j'adore, et prise  
Ce qui m'etraint, qui me brusle, et entame.

Pour briser donq', pour eteindre, et guerir  
Ce dur lien, ceste ardeur, ceste playe,  
Je ne quier fer, liqueur'ny medecine,

L'heur, et plaisir, que ce m'est de perir  
De telle main, ne permect que j'essaye  
Glavye trenchant, ny froydeur, ny racine.

### CXIII

Si nostre vie est moins qu'une journée  
En l'eternel, si l'an qui faict le tour  
Chasse noz jours sans espoir de retour,  
Si perissable est toute chose née,

Que songes-tu mon ame emprisonnée ?  
Pourquoy te plaist l'obscur de nostre jour,  
Si pour voler en un plus cler sejour,  
Tu as au dos l'aele bien empanée ?

Là, est le bien que tout esprit desire,  
Là, le repos où tout le monde aspire,  
Là, est l'amour, là, le plaisir encore.

Là, ô mon ame au plus hault ciel guidée !  
Tu y pouras recongnoistre l'Idée  
De la beauté, qu'en ce monde j'adore.

## Les Antiquités de Rome (1558) – Extraits

II- Le Babylonien ses hauts murs vantera,  
Et ses vergers en l'air, de son Ephesienne !  
La Grece descrira la fabrique ancienne,  
Et le peuple du Nil ses pointes chantera :

La mesme Grece encor' vanteuse publiera  
De son grand Juppiter l'image Olympienne,  
Le Mausole sera la gloire Carienne,  
Et son vieux labyrinth' la Crete n'oublira.

L'antique Rhodien eslevera la gloire  
De son fameux colosse, au temple de Memoire :  
Et si quelque œuvre encor digne se peut vanter

De marcher en ce ranc, quelque plus grand' faconde  
Le dira : quant à moy, pour tous je veux chanter  
Les sept costaux Romains, sept miracles du monde.

VI- Telle que dans son char la Berecynthienne  
Couronnee de tours, et joyeuse d'avoir  
Enfanté tant de Dieux, telle se faisoit voir  
En ses jours plus heureux ceste ville ancienne :

Ceste ville, qui fut plus que la Phrygienne  
Foisonnante en enfans, et de qui le pouvoir  
Fut le pouvoir du monde, et ne se peut revoir  
Pareille à sa grandeur, autre sinon la sienne.

Rome seule pouvoit à Rome ressembler,  
Rome seule pouvoit Rome faire trembler :  
Aussi n'avoit permis l'ordonnance fatale

Qu'autre pouvoir humain, tant fust audacieux,  
Se vantast d'egaler celle qui fit esgale  
Sa puissance à la terre et son courage aux cieux.

VII - Sacrez costaux, et vous saintes ruines,  
Qui le seul nom de Rome retenez,  
Vieux monumens qui encor soustenez  
L'honneur poudreux de tant d'âmes divines :

Arcs triomphaux, pointes du ciel voisines,  
Qui de vous voir le ciel mesme estonnez,  
Las, peu à peu cendre vous devenez,  
Fable du peuple, et publiques rapines !

Et bien qu'au temps pour un temps fassent guerre  
Les bastimens, si est-ce que le temps  
Œuvres et noms finablement atterre.

Tristes desirs, vivez donques contents :  
Car si le temps finist chose si dure,  
Il finira la peine que j'endure.

### XIII

Ni la fureur de la flamme enragee,  
Ni le tranchant du fer victorieux,  
Ni le degast du soldat furieux,  
Qui tant de fois (Rome) t'a saccagee,

Ni coup sur coup ta fortune changee,  
Ni le ronger des siecles envieux,  
Ni le despit des hommes et des Dieux,  
Ni contre toy ta puissance rangee,

Ni l'esbranler des vents impetueux,  
Ni le desbord de ce Dieu tortueux  
Qui tant de fois t'a couvert de son onde,

Ont tellement ton orgueil abbaissé,  
Que la grandeur du rien qu'ils t'ont laissé,  
Ne face encor' esmerveiller le monde.

## XXVI

Qui voudroit figurer la Romaine grandeur  
En ses dimensions, il ne luy faudroit querre  
A la ligne, et au plomb, au compas, à l'equerre  
Sa longueur et largeur, hautesse et profondeur :

Il luy faudroit cerner d'une egale rondeur  
Tout ce que l'Ocean de ses longs bras enserre,  
Soit où l'Astre annuel eschauffe plus la terre,  
Soit où souffle Aquilon sa plus grande froideur.

Rome fut tout le monde, et tout le monde est Rome.  
Et si par mesmes noms mesmes choses on nomme,  
Comme du nom de Rome on se pourroit passer,

La nommant par le nom de la terre et de l'onde :  
Ainsi le monde on peut sur Rome compasser,  
Puis que le plan de Rome est la carte du monde.

## XXVIII

Qui a veu quelquefois un grand chesne asseiché  
Qui pour son ornement quelque trophée porte,  
Lever encor' au ciel sa vieille teste morte,  
Dont le pied fermement n'est en terre fiché,

Mais qui dessus le champ plus qu'à demi penché  
Monstre ses bras tout nuds, et sa racine torte,  
Et sans feuille ombrageux, de son poids se supporte  
Sur son tronc nouïalleux, en cent lieux esbranché :

Eh bien qu'au premier vent il doive sa ruine,  
Et maint jeune à l'entour ait ferme la racine,  
Du devot populaire estre seul reveré.

Qui tel chesne a peu voir, qu'il imagine encores  
Comme entre les citez, qui plus florissent ores

Ce vieil honneur poudreux est le plus honoré !

## XXIX

Tout ce qu'Egypte en pointe façonna  
Tout ce que Grece à la Corinthienne,  
A l'Ionique, Attique ou Dorienne,  
Pour l'ornement des temples maçonna.

Tout ce que l'art de Lysippe donna,  
La main d'Apelle, ou la main Phidienne,  
Souloit orner ceste ville ancienne  
Dont la grandeur le ciel mesme estonna.

Tout ce qu'Athene eut oncques de sagesse,  
Tout ce qu'Asie eut oncques de richesse,  
Tout ce qu'Afrique eut oncques de nouveau,

S'est veu ici. Ô merveille profonde !  
Rome vivant fut l'ornement du monde,  
Et morte elle est du monde le tombeau.

### **Les Regrets (extraits)**

I -Je ne veux point fouiller au sein de la nature,  
Je ne veux point chercher l'esprit de l'univers,  
Je ne veux point sonder les abîmes couverts,  
Ni dessiner du ciel la belle architecture.

Je ne peins mes tableaux de si riche peinture,  
Et si hauts arguments ne recherche à mes vers :  
Mais suivant de ce lieu les accidents divers,  
Soit de bien, soit de mal, j'écris à l'aventure.

Je me plains à mes vers, si j'ai quelque regret :  
Je me ris avec eux, je leur dis mon secret,  
Comme étant de mon coeur les plus sûrs secrétaires.

Aussi ne veux-je tant les peigner et friser,

Et de plus braves noms ne les veux déguiser  
Que de papiers journaux ou bien de commentaires.

II - Un plus savant que moi, Paschal, ira songer  
Avecques l'Ascréan dessus la double cime :  
Et pour être de ceux dont on fait plus d'estime,  
Dedans l'onde au cheval tout nu s'ira plonger.

Quant à moi, je ne veux, pour un vers allonger,  
M'accourcir le cerveau : ni pour polir ma rime,  
Me consumer l'esprit d'une soigneuse lime,  
Frapper dessus ma table ou mes ongles ronger.

Aussi veux-je, Paschal, que ce que je compose  
Soit une prose en rime ou une rime en prose,  
Et ne veux pour cela le laurier mériter.

Et peut-être que tel se pense bien habile,  
Qui trouvant de mes vers la rime si facile,  
En vain travaillera, me voulant imiter.

IV - Je ne veux feuilleter les exemplaires Grecs,  
Je ne veux retracer les beaux traits d'un Horace,  
Et moins veux-je imiter d'un Pétrarque la grâce,  
Ou la voix d'un Ronsard, pour chanter mes Regrets.

Ceux qui sont de Phoebus vrais poètes sacrés  
Animeront leurs vers d'une plus grande audace :  
Moi, qui suis agité d'une fureur plus basse,  
Je n'entre si avant en si profonds secrets.

Je me contenterai de simplement écrire  
Ce que la passion seulement me fait dire,  
Sans rechercher ailleurs plus graves arguments.

Aussi n'ai-je entrepris d'imiter en ce livre  
Ceux qui par leurs écrits se vantent de revivre

Et se tirer tout vifs dehors des monuments.

V - Ceux qui sont amoureux, leurs amours chanteront,  
Ceux qui aiment l'honneur, chanteront de la gloire,  
Ceux qui sont près du roi, publieront sa victoire,  
Ceux qui sont courtisans, leurs faveurs vanteront,

Ceux qui aiment les arts, les sciences diront,  
Ceux qui sont vertueux, pour tels se feront croire,  
Ceux qui aiment le vin, deviseront de boire,  
Ceux qui sont de loisir, de fables écriront,

Ceux qui sont médisants, se plairont à médire,  
Ceux qui sont moins fâcheux, diront des mots pour rire,  
Ceux qui sont plus vaillants, vanteront leur valeur,

Ceux qui se plaisent trop, chanteront leur louange,  
Ceux qui veulent flatter, feront d'un diable un ange :  
Moi, qui suis malheureux, je plaindrai mon malheur.

VIII - Ne t'ébahis, Ronsard, la moitié de mon âme,  
Si de ton Du Bellay France ne lit plus rien,  
Et si avecques l'air du ciel italien  
Il n'a humé l'ardeur qui l'Italie enflamme.

Le saint rayon qui part des beaux yeux de ta dame  
Et la sainte faveur de ton prince et du mien,  
Cela, Ronsard, cela, cela mérite bien  
De t'échauffer le coeur d'une si vive flamme.

Mais moi, qui suis absent des rais de mon soleil,  
Comment puis-je sentir échauffement pareil  
A celui qui est près de sa flamme divine ?

Les coteaux soleillés de pampre sont couverts,  
Mais des Hyperborées les éternels hivers  
Ne portent que le froid, la neige et la bruine.

XII - Vu le soin ménager dont travaillé je suis,  
Vu l'importun souci qui sans fin me tourmente,  
Et vu tant de regrets desquels je me lamente,  
Tu t'ébahis souvent comment chanter je puis.

Je ne chante, Magny, je pleure mes ennuis,  
Ou, pour le dire mieux, en pleurant je les chante;  
Si bien qu'en les chantant, souvent je les enchante :  
Voilà pourquoi, Magny, je chante jours et nuits. [...]

XXI - Comte, qui ne fis onc compte de la grandeur,  
Ton Du Bellay n'est plus : ce n'est plus qu'une souche  
Qui dessus un ruisseau d'un dos courbé se couche,  
Et n'a plus rien de vif, qu'un petit de verdure.

Si j'écris quelquefois, je n'écris point d'ardeur,  
J'écris naïvement tout ce qu'au coeur me touche,  
Soit de bien, soit de mal, comme il vient à la bouche,  
En un style aussi lent que lente est ma froideur.

Vous autres cependant, peintres de la nature,  
Dont l'art n'est pas enclos dans une portraiture,  
Contrefaites des vieux les ouvrages plus beaux.

Quant à moi, je n'aspire à si haute louange,  
Et ne sont mes portraits auprès de vos tableaux  
Non plus qu'est un Janet auprès d'un Michel-Ange.

LXXIX - Je n'écris point d'amour, n'estant point amoureux,  
Je n'écris de beauté, n'ayant belle maistresse,  
Je n'écris de douceur, n'esprouvant que rudesse,  
Je n'écris de plaisir, me trouvant douloureux ;

Je n'écris de bonheur, me trouvant malheureux,  
Je n'écris de faveur, ne voyant ma Princesse,  
Je n'écris de trésors, n'ayant point de richesse,  
Je n'écris de santé, me sentant langoureux :



Je n'escris de la Court, estant loing de mon Prince,  
Je n'escris de la France, en estrange province,  
Je n'escris de l'honneur, n'en voyant point icy ;

Je n'escris d'amitié, ne trouvant que feintise,  
Je n'escris de vertu, n'en trouvant point aussi,  
Je n'escris de sçavoir, entre les gens d'Eglise.

Du Bellay, *Regrets* (1558). Extraits.